



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-187(8)/09/KK

Warszawa, 23 marca 2010 r.

**DECYZJA DNR-2/ 79 /2010**

Na podstawie art. 41c ust. 3 pkt 1 i 4 oraz art. 41c ust. 9 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435, oznaczonej znakiem CE, produkcji chińskiej przez importera Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu,

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

- 1) Tomaszowi Chlebowskiemu, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu, nakazuje:
  - a) wycofanie z obrotu zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435, oznaczonej znakiem CE, produkcji chińskiej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 1 oraz innymi wymaganiami określonymi w § 32 ust. 5 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 z późn. zm.);
  - b) powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami, w formie ogłoszenia w ramce o wielkości 7/7 cm o treści: „Tomasz Chlebowski, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu, ul. Galileusza 5 c m. 22, informuje, iż zabawka – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435, nie spełnia zasadniczych oraz innych wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek

(Dz. U. Nr 210, poz. 2045 z późn. zm.), z uwagi na fakt, iż podczas badania wytrzymałości mechanizmów składających się i przesuwających zabawka złożyła się, a główna blokada zabezpieczająca oderwała się od konstrukcji. Ponadto zabawka nie posiada wymaganej pomocniczej blokady zabezpieczającej, natomiast główna blokada zabezpieczająca nie zadziałała automatycznie przy rozstawianiu zabawki. Poza tym na zabawce stwierdzono zaniżoną wysokość elementów znaku CE. Wyrób ten stwarza ryzyko zranienia i zostaje wycofany z obrotu”. Powyższe ogłoszenie powinno zostać zamieszczone w trzech dziennikach (gazetach) o zasięgu ogólnopolskim w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji;

- 2) nadaje decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

### **UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży (nr akt kontroli DŁ-P-42-67/2009, DŁ-P-42-84/2009) w sklepie odzieżowo-przemysłowym PEPCO nr 901, znajdującym się przy ul. Piłsudskiego 14a w Łomży, należącym do PEPCO Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, stwierdzono w ofercie handlowej zabawkę – „Wózek dla lalek” NO. 886A.

Wskazana zabawka została wyprodukowana w Chinach przez Qi Hang Toys Factory, Room 204, No. 15 Building of Linglong Fa, Chenghai Area of Shantou Guangdong, natomiast zakupiona przez Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu od Guangtong Crafts & Toys Co., Ltd., Yuting Road Central, Chenghai District, Shantou City, Guangdong Province, 515800 Chiny.

Przedmiotowa zabawka jest wózkiem dla lalek, którego korpus wykonano z metalowych rurek o średnicy ok. 13 mm, połączonych nitami bezpośrednio lub poprzez plastikowe kształtki. Rurki połączone nitami są oddalone od siebie poprzez plastikowe podkładki o grubości ok. 3 mm. Wózek ma siedzisko wykonane z materiału włókienniczego, zawierające dwa paski przytrzymujące. Zabawka posiada plastikowe ręczki przymocowane do rurek nitami, a także cztery pary plastikowych kół, osadzone na metalowych prętach. Ponadto zabawka posiada główną blokadę zabezpieczającą, znajdującą się w tylnej części konstrukcji, wykonaną z tworzywa sztucznego, działającą na zasadzie zatrzasku.

Na tekturowej etykiecie dołączonej do opakowania zabawki oraz na etykietach naklejonych na opakowaniu umieszczono: znak CE, znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3); kod kreskowy 5907551019435; nazwę i adres importera - ATCO, ul. Ostrowska 382, 61-312 Poznań; nazwę zabawki – Wózek dla lalek NO. 886A,

nr katalogowy 209394 oraz następujące informacje i ostrzeżenia: „*Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na możliwość połknięcia małych elementów. Zabawka dla dzieci. Ostrzeżenie: Uwaga! Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na małe części. Istnieje ryzyko połknięcia lub uszkodzenia ciała. Należy zdjąć opakowanie przed oddaniem zabawki do rąk dziecka. Należy zachować opakowanie/ulotkę/etykieta, gdyż zawiera ważne informacje. Wyprodukowano w Chinach*”.

W wyniku oględzin zabawki przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży stwierdzono zaniżoną wysokość elementów znaku CE.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 211/2009) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań normy PN-EN 71-1:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, tj.:

- pkt 4.10.1a, z uwagi na złożenie się zabawki podczas badania wytrzymałości mechanizmów składających się i przesuwających (rozerwały się trzy spośród czterech plastikowych kształtek łączących rurki podwozia),
- pkt 7.1, z uwagi na zaniżoną wysokość elementów znaku CE.

W dniu 14 września 2009 r. kontrolowany przedsiębiorca, tj. PEPCO Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu złożył wniosek do Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży o zbadanie próbki kontrolnej przedmiotowej zabawki.

W związku z powyższym próbkę kontrolną zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A przekazano do Laboratorium Inżynierii Materiałowej i Środowiska Instytutu Techniki Górniczej KOMAG w Gliwicach. Badania laboratoryjne (sprawozdanie z badań nr 134/DLS/2009) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.10.1a normy PN-EN 71-1:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na fakt, iż zabawka nie posiada wymaganej pomocniczej blokady zabezpieczającej. Natomiast istniejąca główna blokada zabezpieczająca nie działała automatycznie przy rozstawianiu zabawki. Ponadto podczas badania wytrzymałości mechanizmów składających się i przesuwających zabawka złożyła się, a istniejąca główna blokada zabezpieczająca zawiodła i oderwała się od konstrukcji.

Mając na uwadze powyższe, Podlaski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wydał w dniu 16 października 2009 r., na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, decyzję zakazującą kontrolowanemu, tj. PEPCO Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, dalszego przekazywania 18 szt.

przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi do dnia 19 grudnia 2009 r.

Pismem z dnia 20 listopada 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Uslugowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu (zwanego dalej także „stroną”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435, niespełniającej zasadniczych wymagań określonych w § 8 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (zwanego dalej „rozporządzeniem”), z uwagi na fakt, iż podczas badania wytrzymałości mechanizmów składających się i przesuujących zabawka złożyła się, a główna blokada zabezpieczająca oderwała się od konstrukcji. Ponadto zabawka nie posiada wymaganej pomocniczej blokady zabezpieczającej, natomiast główna blokada zabezpieczająca nie zadziałała automatycznie przy rozstawianiu zabawki. Z uwagi na stwierdzone niezgodności przedmiotowa zabawka może spowodować ryzyko zranienia. Przepis § 8 ust. 1 rozporządzenia stanowi, iż zabawki oraz ich części, a także umocowania, jeżeli znajdują się na zabawce, muszą mieć niezbędną wytrzymałość mechaniczną, a tam gdzie jest to konieczne, stabilność, aby obciążenia, którym będą poddawane podczas ich używania, nie powodowały łamania się zabawek oraz ich części, a także zniekształcenia, co mogłoby spowodować ryzyko zranienia.

Ponadto przedmiotowa zabawka nie spełnia innych wymagań określonych w § 32 ust. 5 rozporządzenia, z uwagi na zaniżoną wysokość elementów znaku CE. Przepis § 32 ust. 5 rozporządzenia stanowi, iż wzór znaku CE określa załącznik do ww. rozporządzenia; wg załącznika elementy znaku CE powinny mieć tę samą wysokość, która nie może być mniejsza niż 5 mm.

Jednocześnie w dniu 20 listopada 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie ww. wyrobu z obrotu. Strona została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 20 listopada 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działając na podstawie art. 40k ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności, przedłużył okres obowiązywania wydanego dla PEPCO Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, zakazu dalszego przekazywania przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi do czasu zakończenia postępowania.

Zawiadomienie o wszczęciu postępowania oraz postanowienie zostało stronie prawidłowo doręczone w dniu 8 grudnia 2009 r.

W dniu 7 stycznia 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wezwał stronę do przedstawienia dowodów potwierdzających wycofanie przedmiotowego wyrobu z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań. Jednocześnie powiadomił stronę o zamiarze wydania decyzji nakazującej wycofanie przedmiotowych zabawek z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach.

Powyższe pismo zostało stronie doręczone w dniu 20 stycznia 2010 r.

W toku postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z prawa tego nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca Tomasz Chlebowski, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu jest importerem wprowadzającym do obrotu zabawkę – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przedmiotowa zabawka została wyprodukowana w Chinach, natomiast wprowadzona do obrotu przez importera Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu.

W wyniku oględzin zabawki przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży stwierdzono zaniżoną wysokość elementów znaku CE.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 211/2009) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.10.1a oraz pkt 7.1 normy PN-EN 71-1:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

W wyniku badań laboratoryjnych próbki kontrolnej zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A przeprowadzonych przez Laboratorium Inżynierii Materiałowej i Środowiska Instytutu Techniki Górniczej KOMAG w Gliwicach (sprawozdanie z badań nr 134/DLS/2009) stwierdzono, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.10.1a normy PN-EN 71-1:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu przez Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu, zabawki – „Wózek dla lalek” NO. 886A, kod EAN 5907551019435, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 1 rozporządzenia oraz innymi wymaganiami określonymi w § 32 ust. 5 rozporządzenia.

Stwierdzone niezgodności stanowią naruszenie Dyrektywy Rady 88/378/EWG z dnia 3 maja 1988 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstwa Państw Członkowskich dotyczących bezpieczeństwa zabawek (Dz. Urz. UE L.88.187.1 z 16.07.1988 r., Dz. Urz. UE sp. 13-9-240), tj.

- pkt 1 lit. a „Właściwości fizyczne i mechaniczne” Załącznik II „Zasadnicze wymogi bezpieczeństwa zabawek” Rozdział II „Ryzyko szczególne” ww. dyrektywy,
- art. 11 ust. 2 ww. dyrektywy.

W toku postępowania przed Prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomiono Tomasza Chlebowskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu o możliwości podjęcia działań zmierzających do wycofania wyrobu z obrotu i wyznaczono mu termin na ich podjęcie. Poinformowano również stronę, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Podkreślić należy, iż kierowana do strony korespondencja została prawidłowo doręczona. Organ prowadzący postępowanie dołożył wszelkich w tym względzie starań.

Mając na uwadze fakt, iż Tomasz Chlebowski, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Chlebowski w Poznaniu nie podjął żadnych działań w celu wycofania wyrobu z obrotu, co świadczy o lekceważeniu przez niego przepisów prawa oraz organów je egzekwujących oraz biorąc pod uwagę zagrożenie, jakie stwarza dla użytkowników przedmiotowy wyrób, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż niezbędne jest nakazanie wycofania ww. wyrobu z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach.

Ponadto w trosce o bezpieczeństwo użytkowników (konsumentów) kwestionowanego wyrobu, który może zagrażać ich zdrowiu, a w szczególności stwarza ryzyko zranienia, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż zachodzi konieczność w interesie użytkowników (konsumentów) nadania decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności i orzekł jak w sentencji.

W przypadku gdy decyzja stanie się ostateczna, zgodnie z art. 39a ust. 3 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stanowić będzie to podstawę do wpisu do rejestru wyrobów niezgodnych z zasadniczymi lub innymi wymaganiami prowadzonego przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

#### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Otrzymują:

Tomasz Chlebowski  
„ATCO” Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
ul. Galileusza 5 C m. 22  
60-159 Poznań

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Małgorzata Kozak  
Wiceprezes

#### Do wiadomości:

1. PEPCO Poland Sp. z o.o.  
Os. Czecha 111  
61-291 Poznań
2. Podlaski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. a/a